



Bruxelles, den 11.4.2013  
COM(2013) 184 final

2013/0096 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om pålydende værdi og tekniske specifikationer for euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb**

**(Omarbejdning)**

## BEGRUNDELSE

1. Den 1. april 1987 besluttede Kommissionen<sup>1</sup> at pålægge sine medarbejdere at kodificere alle retsakter senest efter den tiende ændring af dem, idet den understregede, at dette var et minimumskrav, og at tjenestegrenene skulle bestræbe sig på at kodificere de tekster, de var ansvarlige for, med endnu kortere mellemrum for at sikre, at bestemmelserne var klare og lette at forstå.
2. Kodifikationen af Rådets forordning (EF) nr. 975/98 af 3. maj 1998 om pålydende værdi og tekniske specifikationer for euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb<sup>2</sup> er igangsat af Kommissionen, og et relevant forslag er blevet forelagt for den lovgivende myndighed<sup>3</sup>. Den nye forordning skulle træde i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i den<sup>4</sup>.
3. Under lovgivningsproceduren anbefalede Den Europæiske Centralbank (ECB) i sin udtalelse til kodifikationsforslaget<sup>5</sup>, at der foretages visse ændringer med hensyn til de tekniske specifikationer, der er fastsat i tabellen i artikel 1 i forordning (EF) nr. 975/98 samt i bilag I til kodifikationsforslaget. Eftersom en sådan omarbejdning ville indebære indholdsmæssige ændringer og derfor vil gå videre end en simpel kodificering, blev det anset for nødvendigt at anvende punkt 8<sup>6</sup> i den interinstitutionelle aftale af 20. december 1994 om en hurtig arbejdsmetode ved officiel kodifikation af lovtekster<sup>7</sup>, jf. den fælles erklæring, der er knyttet til dette punkt<sup>8</sup>.
4. Ændringen, der skal foretages i tabellen i artikel 1 i forordning (EF) nr. 975/98 består i en udskiftning af alle eksisterende værdier vedrørende tykkelsen af mønter med nye værdier. I tabellen, er tykkelsen af mønterne angivet i den tredje kolonne med en fodnote, der anfører at værdierne for tykkelsen er vejledende. Som det blev påpeget i ovennævnte udtalelse fra ECB, at hvor de vejledende værdier i 1998, da de tekniske specifikationer for euromønter bestemt til omløb blev vedtaget for første gang, kan have været de eneste værdier, der kunne fastsættes, betragtes det nu som hensigtsmæssigt, at sådanne vejledende værdier erstattes af de faktiske værdier for tykkelsen af euromønter, idet disse er velkendte og brugt som referenceværdi af møntanstalterne til produktion af mønter. Som følge af denne ændring, bør betragtning 13 i forordning (EF) nr. 975/98, som indeholder en erklæring om den vejledende karakter af de eksisterende tykkelsesværdier, slettes.

---

<sup>1</sup> KOM(87) 868 PV.

<sup>2</sup> Foretaget i henhold til meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Kodifikation af gældende fællesskabsret, KOM(2001) 645 endelig.

<sup>3</sup> KOM(2010) 691 endelig.

<sup>4</sup> Se bilag II til dette forslag.

<sup>5</sup> Den Europæiske Centralbanks udtalelse af 4. marts 2011 om et forslag til Rådets forordning om pålydende værdi og tekniske specifikationer for euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb (kodifikation) (EFT C 114 af 12.4.2011, s. 1).

<sup>6</sup> ”Skulle det under den lovgivningsmæssige procedure vise sig nødvendigt at foretage indholdsmæssige ændringer og ikke blot en kodifikation, forelægger Kommissionen i givet fald det eller de nødvendige forslag med henblik herpå.”

<sup>7</sup> EFT C 102 af 4.4.1996, s. 2.

<sup>8</sup> ”Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen tager til efterretning, at Kommissionen, såfremt det skulle vise sig nødvendigt at foretage indholdsmæssige ændringer og ikke blot en kodifikation, i hvert enkelt tilfælde kan vælge, om den vil foreslå en omarbejdelse eller i stedet forelægge et særskilt forslag om ændring under opretholdelse af forslaget om kodifikation, hvori ændringen så efter sin vedtagelse vil blive indarbejdet.”

5. Der bør derfor foretages en omarbejdning i stedet for en kodifikation af forordning (EF) nr. 975/98 med henblik på at indarbejde de ændringer, der er nødvendige.



Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om pålydende værdi og tekniske specifikationer for euromønter, som er bestemt til at sættes i omløb**

**(Omarbejdning)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel  128, stk. 2, 

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>9</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank<sup>10</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:



---

↓ ny

(1) Rådets forordning (EF) nr. 975/98 af 3. maj 1998 om pålydende værdi og tekniske specifikationer for euromønter<sup>11</sup>, som er bestemt til at sættes i omløb er blevet ændret væsentligt flere gange<sup>12</sup>. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.

---

↓ 975/98 Betragtning 2 (tilpasset)

(2) I henhold til artikel  128, stk. 2,  i traktaten kan medlemsstaterne udstede euro mønter med forbehold af Den Europæiske Centralbanks (ECB) godkendelse af omfanget heraf, og Rådet, efter forslag fra Europa-Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet og ECB, kan vedtage foranstaltninger med henblik på at harmonisere den pålydende værdi og de tekniske specifikationer for alle mønter, som er bestemt til at sættes i omløb, i den udstrækning det er nødvendigt af hensyn til mønternes smidige omløb i Unionen.

---

<sup>9</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>10</sup> EUT C [...] af [...], s. [...].

<sup>11</sup> EFT L 139 af 11.5.1998, s. 6.

<sup>12</sup> Se bilag II.

---

↓ 975/98 Betragtning 3

- (3) Rækken af eurosedler går fra 5 til 500 euro. Sedlernes og mønternes pålydende værdi skal give mulighed for, at der let kan foretages kontantbetalinger af beløb udtrykt i euro og cent.

---

↓ 975/98 Betragtning 5 (tilpasset)

- (4) ☒ Unionens ☒ fælles møntsystem bør skabe tillid i offentligheden og bør medføre teknologiske innovationer, som sikrer at det er et sikkert, pålideligt og effektivt system.

---

↓ 975/98 Betragtning 6

- (5) Offentligt accept af systemet er et af hovedformålene med Unionens møntsystem. Offentlighedens tillid til det nye system afhænger af de fysiske karakteristika af euromønterne, som bør være så brugervenlige som muligt.

---

↓ 975/98 Betragtning 7 (tilpasset)

- (6) Forbrugersammenslutninger, Den Europæiske Blindeorganisation og repræsentanter for automatindustrien ☒ blev ☒ hørt for at tage hensyn til vigtige møntbrugerkategoriernes specifikke krav. For at sikre en smidig overgang til euroen og fremme brugernes accept af det nye møntsystem ☒ var det nødvendigt at garantere ☒, at visuelle og taktile karakteristika ☒ ville gøre ☒ det let at skelne mønterne fra hinanden.

---

↓ 975/98 Betragtning 8 (tilpasset)

- (7) Det ☒ er ☒ lettere at genkende og blive fortrolig med euromønter, ☒ fordi ☒ diameterens størrelse bringes i overensstemmelse med mønternes pålydende værdi.

---

↓ 975/98 Betragtning 9

- (8) På grund af 1- og 2-euros høje værdi, er der behov for nogle særlige sikkerhedsforholdsregler for at reducere mulighederne for forfalskning. De mest effektive sikkerhedsforholdsregler anses for at være en teknik til møntfremstilling i tre lag og kombinationen af to forskellige farver i én mønt.

---

↓ 975/98 Betragtning 11  
(tilpasset)

- (9) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/27/EF af 30. juni 1994 om tolvte ændring af direktiv 76/769/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser om begrænsning af markedsføring og anvendelse af visse farlige stoffer og præparater<sup>13</sup>, begrænsede anvendelse af nikkel i visse produkter i erkendelse af, at nikkel kan forårsage allergier under visse

---

<sup>13</sup> EFT L 188 af 22.7.1994, s. 1.

omstændigheder. Mønter er ikke omfattet af dette direktiv. Ikke desto mindre synes det ønskeligt at reducere nikkellindholdet i mønter ☒ af hensyn til den offentlige sundhed. ☒

---

↓ 975/98 Betragtning 13

~~Af alle de foreskrevne tekniske specifikationer for euromønter er alene angivelsen af tykkelsen af vejledende art, eftersom en mønts faktiske tykkelse afhænger af den foreskrevne diameter og vægt~~

---

↓ 975/98 Betragtning 10  
(tilpasset) og 566/2012  
Betragtning 3 (tilpasset)

- (10) At give mønterne henholdsvis en ☒ fælles ☒ europæisk og en ☒ særlig ☒ national side er en egnet måde at udtrykke tanken om den europæiske monetære union mellem medlemsstaterne. På euromønternes fælles europæiske side findes både den fælles valutas navn og møntens pålydende værdi. Hverken den fælles valutas navn eller møntens pålydende værdi bør gentages på den nationale side af mønten.
- 

↓ 566/2012 Betragtning 4

- (11) Den udstedende medlemsstats navn bør angives klart på møntens nationale side for at sætte interesserede møntbrugere i stand til nemt at identificere den udstedende medlemsstat.
- 

↓ 566/2012 Betragtning 5

- (12) Euromønternes randskrift bør betragtes som værende en del af den nationale side, og en angivelse af den pålydende værdi må derfor ikke gentages, med undtagelse af 2-euromønten, og forudsat at kun tallet »2« eller ordet »euro« i det relevante alfabet eller begge anvendes.
- 

↓ 566/2012 Betragtning 6

- (13) Designet på euromønternes nationale sider bestemmes af hver medlemsstat, der har euroen som valuta, under hensyntagen til, at euromønterne er i omløb i hele euroområdet og ikke kun i den udstedende medlemsstat. For at sikre, at mønterne også på den nationale side er umiddelbart genkendelige som euromønter, bør designet være omgivet af EU-flagets 12 stjerner.
- 

↓ 566/2012 Betragtning 7

- (14) For at lette genkendelsen af mønter i omløb og for at sikre passende kontinuitet i møntningen bør medlemsstaterne kun kunne ændre designet på den nationale side af almindelige mønter i omløb hvert 15. år, medmindre det statsoverhoved, der er afbildet på mønten, udskiftes. Dette bør dog være med forbehold af nødvendige ændringer for at forhindre forfalskning af valutaen. Ændringer i designet på den fælles

europæiske side af mønterne i omløb vedtages af Rådet, og stemmeretten bør begrænses til medlemsstater, der har euroen som valuta.

---

↓ 566/2012 Betragtning 8

- (15) Individuelle medlemsstater bør have mulighed for at udstede erindringsmønter til minde om temaer af større national eller europæisk relevans, medens erindringsmønter, der udstedes kollektivt af alle medlemsstater, der har euroen som valuta, bør være forbeholdt emner af største europæiske relevans. 2-euromønten er den mest egnede pålydende værdi til dette formål, primært på grund af møntens store diameter og dens tekniske karakteristika, som frembyder en passende beskyttelse mod forfalskning.
- 

↓ 566/2012 Betragtning 9

- (16) I betragtning af, at euromønterne er i omløb i hele euroområdet og for at undgå anvendelsen af uhensigtsmæssige design, bør udstedende medlemsstater underrette hinanden og Kommissionen om designudkast til den nationale side af euromønterne i god tid inden den planlagte udstedelsesdato. Kommissionen bør kontrollere, at designet er i overensstemmelse med de tekniske specifikationer i denne forordning. Forelæggelsen af designudkast til Kommissionen bør finde sted i så god tid inden den planlagte udstedelsesdato, at der er tilstrækkelig tid for de udstedende medlemsstater til at ændre designet, hvis dette skulle vise sig nødvendigt.
- 

↓ 566/2012 Betragtning 10  
(tilpasset)

- (17) Der bør desuden fastsættes ensrettede betingelser for godkendelse af designet på euromønternes nationale sider for at undgå, at der vælges design, der vil kunne betragtes som upassende i nogle medlemsstater. Eftersom kompetencen for en udstedelse, der er så følsom som designet på euromønternes nationale sider, tilhører de udstedende medlemsstater, bør gennemførelsesbeføjelserne tillægges Rådet. De gennemførelsesafgørelser, som Rådet træffer på dette grundlag, vil være tæt forbundne med de retsakter, som Rådet vedtager på grundlag af artikel 128, stk. 2, i traktaten. Derfor bør suspensionen af stemmerettighederne for de medlemmer af Rådet, der repræsenterer medlemsstater, der ikke har euroen som valuta, i forbindelse med Rådets vedtagelse af disse afgørelser finde anvendelse, jf. artikel 139, stk. 4, i traktaten. Proceduren bør give de udstedende medlemsstater mulighed for rettidigt at ændre designet, hvis dette er påkrævet -
- 

↓ 975/98

VEDTAGET FØLGENDE FORORDNING:

---

↓ 975/98 (tilpasset)

#### *Artikel 1*

☒ Rækken ☒ af euromønter omfatter otte pålydende værdier fra 1 cent til 2 euro, der skal opfylde de tekniske specifikationer som anført i bilag I.

## Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- 1) »mønter i omløb«: mønter bestemt til at sættes i omløb, hvis pålydende værdi og tekniske specifikationer er omhandlet i artikel 1;
- 2) »almindelige mønter«: mønter i omløb med undtagelse af erindringsmønter;
- 3) »erindringsmønter«: mønter i omløb, som udstedes til minde om et bestemt tema som angivet i artikel 9.

## Artikel 3

Mønter i omløb har en fælles europæisk side og en særlig national side.

## Artikel 4

1. De nationale sider af mønterne i omløb må hverken bære en gentagelse af møntens pålydende værdi, eller dele heraf. Den må ikke bære en gentagelse af den fælles valutas navn eller af dens underinddeling, medmindre en sådan angivelse skyldes, at der anvendes et andet alfabet.

2. Uanset stk. 1 kan 2-euromøntens randskrift omfatte en angivelse af den pålydende værdi, forudsat at der kun anvendes tallet »2« eller ordet »euro« i det relevante alfabet eller begge.

## Artikel 5

De nationale sider af alle værdienheder af mønter i omløb skal bære en angivelse af den udstedende medlemsstat i form af medlemsstatens navn eller en forkortelse heraf.

## Artikel 6

1. På den nationale side af mønterne i omløb skal det nationale design, herunder årstallet og angivelsen af den udstedende medlemsstats navn, være omgivet af en cirkel af de 12 europæiske stjerner. Dette skal ikke være til hinder for, at nogle af designelementerne kan strække sig ind i cirklen af stjerner, så længe stjernerne alle er fuldt og tydeligt synlige. De 12 stjerner afbildes som på EU-flaget.

2. Ved valget af designet på den nationale side af mønterne i omløb tages der hensyn til, at euromønterne er i omløb i alle de medlemsstater, der har euroen som valuta.

## Artikel 7

1. Med forbehold af nødvendige ændringer for at forhindre forfalskning af valutaen kan der kun foretages ændringer af de design, der anvendes til de nationale sider på de almindelige mønter, hvert 15. år.

2. Med forbehold af stk. 1 kan der kun foretages ændringer af de design, der anvendes til de nationale sider på de almindelige mønter, hvor det statsoverhoved, der henvises til på en mønt, udskiftes. Det forhold, at stillingen som statsoverhoved midlertidigt er ledig eller besættes foreløbigt, giver dog ikke yderligere ret til en sådan ændring.



### Artikel 8

De udstedende medlemsstater opdaterer de nationale sider af de almindelige mønter for til fulde at overholde denne forordning inden den 20. juni 2062.

### Artikel 9

1. Erindringsmønter skal bære et andet nationalt design end de almindelige mønter og må kun udstedes til minde om temaer af større national eller europæisk relevans. Erindringsmønter, som udstedes kollektivt af alle medlemsstater, der har euroen som valuta, må kun udstedes til minde om temaer af største relevans for Europa, og deres design skal være med forbehold af eventuelle forfatningsmæssige krav i disse medlemsstater.
2. Randskriften på erindringsmønter skal være den samme som på almindelige mønter.
3. Erindringsmønter må kun have en pålydende værdi på 2 euro.

### Artikel 10

1. Medlemsstaterne underretter hinanden om designudkastet til nye nationale sider på mønter, der skal i omløb, herunder randskriften, og for erindringsmønter om den skønnede størrelse af udstedelsen, inden de formelt godkender disse design.
2. Kompetencen til at godkende design på nye eller ændrede nationale sider af mønter, der skal i omløb, tillægges Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal i overensstemmelse med proceduren i stk. 3-7.  
I forbindelse med de afgørelser, der er nævnt i denne artikel, suspenderes stemmerettighederne for de medlemsstater, der ikke har euroen som valuta.
3. Med henblik på stk. 1 forelægger den udstedende medlemsstat Rådet, Kommissionen og de øvrige medlemsstater, der har euroen som valuta, designudkastene til mønterne, der skal i omløb, i princippet mindst tre måneder før den planlagte udstedelsesdato.
4. Senest syv dage efter forelæggelsen i stk. 3 kan medlemsstater, der har euroen som valuta, i en begrundet udtalelse, der fremsendes til Rådet og til Kommissionen, gøre indsigelse mod det designudkast, der er foreslået af den udstedende medlemsstat, hvis designudkastet antages at kunne forårsage en ugunstig reaktion blandt borgerne.
5. Hvis Kommissionen mener, at designudkastet ikke overholder de tekniske krav, der er fastsat i denne forordning, skal den senest syv dage efter forelæggelsen i stk. 3, forelægge Rådet en negativ vurdering.
6. Hvis Rådet ikke har fået forelagt en begrundet udtalelse eller en negativ vurdering inden tidsfristerne i henholdsvis stk. 4 og stk. 5, betragtes afgørelsen om godkendelse af designet som vedtaget af Rådet dagen efter udløbet af tidsfristen i stk. 5.
7. I alle andre tilfælde træffer Rådet hurtigst muligt afgørelse om godkendelse af designudkastet, medmindre den udstedende medlemsstat senest syv dage efter forelæggelsen af en begrundet udtalelse eller en negativ vurdering trækker forelæggelsen tilbage og meddeler Rådet, at det agter at forelægge et nyt designudkast.
8. Alle relevante oplysninger om nye nationale design på mønter i omløb offentliggøres af Kommissionen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

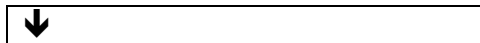
### Artikel 11

Artikel 4, 5 og 6 samt artikel 9, stk. 2:

- a) finder ikke anvendelse på mønter i omløb, der er udstedt eller fremstillet før den 19. juni 2012;
- b) finder i en overgangsperiode, der slutter den 20. juni 2062, ikke anvendelse på design, der allerede lovligt anvendes på mønter i omløb den 19. juni 2012.

Mønter i omløb, der er udstedt eller fremstillet i overgangsperioden, skal vedblive med at være lovligt betalingsmiddel uden tidsbegrænsning.

---

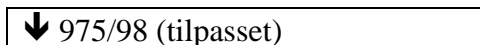


### Artikel 12

Forordning (EF) nr. 975/98 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

---



### Artikel 13

Denne forordning træder i kraft ☒ på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* ☒.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne  
Formand*

- ↓ 975/98 (tilpasset)  
 →<sub>1</sub> 423/1999 Art. 1, nr. 1, litra a)  
 →<sub>2</sub> 423/1999 Art. 1, nr. 1, litra b)  
 →<sub>3</sub> 423/1999 Art. 1, nr. 1, litra c)  
 →<sub>4</sub> 423/1999 Art. 1, nr. 2  
 ⇨ ny

## BILAG I

### ⊗ Tekniske specifikationer omhandlet i artikel 1 ⊗

Pålydende værdi (euro)	Diameter i mm	Tykkelse i mm ⇨	Vægt i g	Form	Farve	Sammensætning	Rand
2	25,75	<del>1,95</del> ⇨ 2,20 ⇨	8,5	Rund	Ydre del: hvid  Indre del: gul	Kobbernikkel (Cu75Ni25)  tre lag Nysølv/nikkel/nysølv CuZn20Ni5/Ni12/CuZn20Ni5	Randskrift Finrifling
1	23,25	<del>2,125</del> ⇨ 2,33 ⇨	7,5	Rund	Ydre del: gul  Indre del: hvid	Nysølv (CuZn20Ni5)  tre lag Cu75Ni25/Ni7/Cu75Ni25	Afbrudt rifling
0,50	24,25	→ <sub>1</sub> <del>1,88</del> ← ⇨ 2,38 ⇨	→ <sub>2</sub> 7,8 ←	Rund	Gul	Nordic Gul Cu89Al5Zn5Sn1	→ <sub>3</sub> Sinusformet rand ←
0,20	22,25	<del>1,62</del> ⇨ 2,14 ⇨	5,7	Form som «spansk blomst»	Gul	Nordic Gold Cu89Al5Zn5Sn1	Uden randprægning
0,10	19,75	<del>1,51</del> ⇨ 1,93 ⇨	4,1	Rund	Gul	Nordic Gold Cu89Al5Zn5Sn1	→ <sub>4</sub> Sinusformet rand ←
0,05	21,25	<del>1,36</del> ⇨ 1,67 ⇨	3,9	Rund	Rød	Forkobret jern	Glat
0,02	18,75	<del>1,36</del> ⇨ 1,67 ⇨	3	Rund	Rød	Forkobret jern	Glat med en rille
0,01	16,25	<del>1,36</del> ⇨ 1,67 ⇨	2,3	Rund	Rød	Forkobret jern	Glat

⇨ Angivelserne vedrørende tykkelsen er vejledende.



## **BILAG II**

### **Ophævet forordning med ændringer**

Rådets forordning (EF) nr. 975/98	(EFT L 139 af 11.5.1998, s. 6)
Rådets forordning (EF) nr. 423/1999	(EFT L 52 af 27.2.1999, s. 2)
Rådets forordning (EU) nr. 566/2012	(EFT L 169 af 29.6.2012, s. 8)

---

### **BILAG III**

#### Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 975/98	Nærværende forordning
Artikel 1, indledning	Artikel 1
Artikel 1a	Artikel 2
Artikel 1b	Artikel 3
Artikel 1c	Artikel 4
Artikel 1d	Artikel 5
Artikel 1e	Artikel 6
Artikel 1f	Artikel 7
Artikel 1g	Artikel 8
Artikel 1h	Artikel 9
Artikel 1i	Artikel 10
Artikel 1j, indledning, litra (a) og første punktum af litra (b)	Artikel 11, første afsnit
Artikel 1j, andet punktum af litra (b)	Artikel 11, andet afsnit
-	Artikel 12
Artikel 2	Artikel 13
Artikel 1, tabel	Bilag I
-	Bilag II
-	Bilag III